



## **Článek II. Práva a povinnosti Partnera**

1. Partner se zavazuje na úhradu ceny Služeb zakoupených ve svých provozovnách přijímat Poukázky a jako protihodnotu za Poukázky zákazníkům poskytovat Služby v hodnotě odpovídající nominální hodnotě vyznačené na Poukázce. Poukázka musí být čerpána v plné hodnotě. Partner je však povinen přijmout pouze takovou Poukázku, která je předložena v rámci doby platnosti na ní uvedené, odpovídá předanému platnému vzoru Poukázky, není znehodnocena razítkem, ořezem ani jiným způsobem a je opatřena ochrannými prvky dle přehledu ochranných prvků Poukázky (viz článek III. níže). Partner se zavazuje s platným vzorem Poukázky a přehledem ochranných prvků seznámit všechny své zaměstnance, případně jiné osoby, které budou v provozovnách Poukázky přijímat od zákazníků či s nimi budou jinak manipulovat, a je odpovědný za to, že tyto osoby budou ochranné prvky Poukázek kontrolovat a budou přijímat pouze platné Poukázky.
2. Partner je povinen své provozovny, ve kterých budou přijímány Poukázky k úhradě ceny Služeb, viditelně označit samolepicí informační nálepkou "Holiday Pass", kterou od Sodexa obdrží a jejíž velikost nepřekročí formát A5. V případě ukončení této Smlouvy bude Partner povinen samolepicí informační nálepku ze své provozovny odstranit bez zbytečného odkladu. Seznam provozoven Partnera, ve kterých je možné Poukázky uplatnit, je Přílohou 3 této Smlouvy, přičemž Partner se zavazuje tento seznam dle potřeby aktualizovat a na vyžádání jej Sodexu poskytnout.
3. Poukázky mohou být použity pouze k úhradě Služeb, tak jak jsou definovány v preambuli této Smlouvy pod písmenem A.
4. Jsou-li na Poukázce vytištěny doplňující informace o způsobu jejího použití, je Partner oprávněn přijmout Poukázku pouze v souladu s těmito informacemi, pokud informace nejsou v rozporu s touto smlouvou. I v případě, že na Poukázce budou uvedeny doplňující informace ve smyslu tohoto ustanovení, musí Poukázka odpovídat platnému vzoru Poukázky a musí být použita v souladu s touto Smlouvou.
5. Partner se zavazuje, že zákazníkům, kteří cenu zakoupených Služeb, resp. její část odpovídající nominální hodnotě předložených Poukázek, uhradí Poukázkami, poskytne Služby a výhody za podmínek uvedených v Příloze 4 této Smlouvy.
6. Partner se zavazuje Sodexu za činnost dle této Smlouvy zaplatit provizi ve výši .....% z nominální hodnoty každé Poukázky v provozovnách Partnerem přijaté (dále jen "**Provize**"). K Provizi bude připočtena DPH dle platných právních předpisů. Úhrada Provize, včetně DPH, ve prospěch Sodexa bude provedena způsobem uvedeným v článku IV. níže.
7. Partner se zavazuje zákazníkovi, který cenu zakoupených Služeb, resp. její část odpovídající nominální hodnotě předložených Poukázek, uhradí Poukázkami, potvrdit uskutečnění rekreace, tj. pobytu nebo zájezdu, pokud o to zákazník požádá a předloží-li jména a rodná čísla účastníků pobytu anebo zájezdu, kteří mají být do potvrzení zahrnuti.

## **Článek III. Práva a povinnosti Sodexa**

1. Sodexo se zavazuje činnost dle této Smlouvy provádět s vynaložením veškeré odborné péče, při respektování a ochraně obchodních zájmů a obchodního tajemství Partnera.
2. Sodexo se zavazuje zabezpečit Poukázky proti padělání ochrannými prvky.
3. Sodexo se zavazuje Partnerovi proplácet pouze platné Poukázky v jeho provozovnách přijaté a předložené Sodexu k proplacení způsobem dohodnutým v této Smlouvě.
4. Sodexo se zavazuje předat Partnerovi platný vzor Poukázky a přehled ochranných prvků Poukázky při podpisu této Smlouvy a dále vždy při změně designu nebo ochranných prvků Poukázky. Sodexo se rovněž zavazuje Partnerovi předat samolepicí informační nálepkou (nálepky) "Holiday Pass" a seznam vydávaných nominálních hodnot Poukázek platný ke dni předání.
5. Sodexo se zavazuje informovat smluvní odběratele Poukázek, že Poukázka není směnitelná za hotovost, a to ani v případě storna pobytu nebo zájezdu.
6. Sodexo se zavazuje uveřejnit na svém internetovém portálu informace o tom, že Partner akceptuje Poukázky včetně specifikace poskytovaných výhod a přehledu provozoven, které poukázky přijímají ( viz Příloha č. 3 a 4 této smlouvy) a odkaz na Partnerovy internetové stránky. Dojde-li v době platnosti této smlouvy ke změně rozsahu a obsahu poskytovaných výhod, umístí Sodexo nové podmínky na svůj internetový portál bez zbytečného odkladu.
7. Partner tímto vyslovuje souhlas, aby mu Sodexo na elektronické kontakty, které mu poskytl nebo poskytne v souvislosti s uzavřením a plněním této smlouvy, zasílalo obchodní sdělení. Svůj souhlas může Partner kdykoliv odvolat e-mailem nebo na infolince Sodexa.

#### **Článek IV. Způsob vzájemného vyúčtování a úhrady provize**

1. Partner je oprávněn Poukázky přijaté v jeho provozovnách předávat Sodexu k vyúčtování a proplacení průběžně, nejpozději však do 30. dne po skončení platnosti dané Poukázky. Poukázky, které Partner Sodexu předá k vyúčtování a proplacení po výše uvedeném datu, nebude Sodexo povinno proplatit.
2. Poukázky bude Partner doručovat k vyúčtování a proplacení na adresu Sodexo Pass Česká Republika a.s., Provozní úsek, Radlická 2 (Palác Křižík), 150 00 Praha 5 - Smíchov. Partner se zavazuje nakládat s Poukázkami jako s ceninami, a tedy m.j. využívat pro jejich doručování Sodexu pouze takové způsoby, které jsou pro přepravu cenin určeny.
3. Sodexo neodpovídá za případné ztráty nebo úbytky zásilek Poukázek v průběhu jejich přepravy a Partnerovi proplatí pouze skutečně obdržené Poukázky.
4. Partner je povinen v souvislosti s vyúčtováním Poukázek vyplnit formulář "výčetka poukázek", který je Přílohou 5 této Smlouvy, s uvedením veškerých údajů nezbytných k provedení vyúčtování Poukázek, a tuto "výčetku poukázek" Sodexu doručit společně s Poukázkami určenými k vyúčtování. Nadále bude Partner používat originální „výčetku poukázek“, která mu bude doručena vždy spolu s předchozím daňovým dokladem (fakturou) vystaveným Sodexem.
5. Vyúčtování a proplacení Poukázek Sodexo provede bezhotovostním převodem na bankovní účet Partnera uvedený v záhlaví této Smlouvy ve lhůtě 10ti pracovních dnů ode dne jejich obdržení. Za den úhrady je považován den odeslání příslušné částky na předmětný bankovní účet Partnera. V případě nesouladu mezi údaji uvedenými ve "výčetce poukázek" a odevzdanými Poukázkami je pro provedení vyúčtování a následné proplacení předaných Poukázek rozhodující přepočítání Poukázek provedené Sodexem. Sodexo je povinno zajistit bezpečné nakládání s Poukázkami po celou dobu procesu jejich zpracování.
6. Nárok na Provizi dle této Smlouvy Sodexu vzniká předložením "výčetky poukázek" a Poukázek Partnerem k vyúčtování a proplacení. Nárok na Provizi Sodexu vznikne i v případě, že dojde k následnému stornování Služeb hrazených Poukázkami.
7. Provize dle této Smlouvy bude ve prospěch Sodexa hrazena tak, že Sodexo při vyúčtování a proplacení Poukázek Provizi v příslušné výši odečte z celkové částky proplácených Poukázek a Partnerovi vyplatí částku sníženou o (i) Provizi a (i) DPH v zákonem stanovené výši.
8. Pokud partner uvede na zadní straně poukázky, na místě k tomu určeném, kód či jinou identifikaci rekreace nebo zájezdu a uživatel poukázky připojí svůj podpis, je Sodexo v případě potřeby schopno Partnerovi na požádání poskytnout dodatečně bližší informace vztahující se k oběhu a platnosti poukázky.

#### **Článek V. Mlčenlivost a ochrana know-how**

1. Veškeré informace, které si smluvní strany poskytly v průběhu jednání o uzavření této Smlouvy, považují ve smyslu ustanovení § 271 obchodního zákoníku za důvěrné. Veškeré informace a skutečnosti týkající se konceptu vydávání a používání Poukázek jsou navíc součástí obchodního tajemství Sodexa.
2. Obě smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích a skutečnostech ve smyslu odstavce 1 výše, o obsahu této Smlouvy, jakož i o způsobu spolupráce mezi Partnerem a Sodexem.

#### **Článek VI. Doba trvání smlouvy a všeobecných smluvních podmínek**

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Tato Smlouva nahrazuje všechny dříve uzavřené smlouvy.
3. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smluvními stranami.
4. Tato Smlouva může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran nebo písemnou výpovědí bez udání důvodu kterékoliv ze smluvních stran. Výpovědní lhůta přitom bude činit tři (3) měsíce a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď osobně, doporučenou poštou nebo faxem doručena druhé smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo jinou adresu, kterou jí tato smluvní strana písemně oznámila.

#### **Článek VII. Závěrečná ustanovení**

1. Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž obě strany obdrží jedno (1) vyhotovení.

2. Tato Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze ve formě písemných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
3. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem smluvních ujednání, která jsou obsažena v této Smlouvě, na základě jejich svobodné a pravé vůle a na důkaz toho, co bylo shora uvedeno připojují pod tuto Smlouvu své podpisy.
4. Sodexo si vyhrazuje právo vydávat další typy poukázek sloužící i k úhradě stejných služeb jako poukázky Holiday Pass. Pokud bude na takovýchto poukázkách jednoznačně uvedeno, že je možné je akceptovat jako ekvivalent poukázek Holiday Pass a Sodexo o tom Partnera předem písemně informuje, budou s nimi obě strany nakládat za podmínek, které jsou dány touto smlouvou pro poukázky Holiday Pass. K vyúčtování a proplácení budou jednotlivé typy poukázek předkládány se samostatnou výčetkou a rozdělené podle typů.
5. Ke dni podpisu této Smlouvy vydává Sodexo poukázky Flexi Pass, jejichž účel použití je uveden textem přímo na poukázce. Poukázky Flexi Pass lze použít ke stejnému účelu jako poukázky Holiday Pass pouze za podmínky, že je to poukázce výslovně uvedeno.
6. Ke dni podpisu této Smlouvy dále vydává Sodexo poukázky Dárkový Pass, které lze použít ke stejnému účelu jako poukázky Holiday Pass.
7. Ke dni podpisu této Smlouvy dále vydává Sodexo poukázky Fokus Pass, které lze použít ke stejnému účelu jako poukázky Holiday Pass.

V ..... dne

V ..... dne

Za Sodexo

Za Partnera

---

Přílohy: Příloha 1 – kopie výpisu z obchodního rejstříku Sodexa  
Příloha 2 – kopie výpisu z obchodního rejstříku Partnera  
Příloha 3 – seznam provozoven Partnera, ve kterých lze použít Poukázky  
Příloha 4 – seznam podmínek pro uživatele Poukázek  
Příloha 5 – formulář "výčetka poukázek"



**Příloha č. 4 smlouvy č. \_\_\_\_\_**

**Seznam výhod pro uživatele Poukázek:**

V ..... dne

Za Sodexo

\_\_\_\_\_

V ..... dne

Za Partnera

\_\_\_\_\_

Příloha č. 5 smlouvy č. \_\_\_\_\_

### Výčetka Holiday Pass

VÝČETKA HOLIDAY PASS			
Dodavatel: Sodexo Pass Česká Republika a.s.		Odběratel:	
Radlická 2			
150 00 Praha 5 - Smíchov			
reg. v OR Městského soudu v Praze, odd. B., vl.č. 2947		Č. smlouvy:	
DIČ: CZ61860476 IČO: 61860476		DIČ: IČO:	
Peněžní ústav: HVB Bank Czech Republic, a.s.		Peněžní ústav:	
Číslo účtu: 0000000000-1219750011/2700		Číslo účtu:	
Specifický symbol: 0000000000		Organizační složka:	
		Specifický symbol:	
		Razítko partnera:	
Hodnota (Kč)	Kusů	Celkem (Kč)	<p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">datum, jméno a podpis</p>
500,-	ks	Kč	
1.000,-	ks	Kč	
2.000,-	ks	Kč	
5.000,-	ks	Kč	
	ks	Kč	
	ks	Kč	
<b>Celkem</b>	<b>ks</b>	<b>Kč</b>	
			Zasílejte prosím poukázky řádně natrhány a srovnány, nepodlepujte je ani nesešivejte. Děkujeme. Infolinka: 233 113 435

V ..... dne

Za Sodexo

V ..... dne

Za Partnera

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_